

# Manual

## SAMSUNG 18-200mm F3.5-6.3 ED OIS

ENG / KOR / FRE / GER / SPA / TCH / YID / POR (BRA) / TUR / RUS / SVK / FIN / DNK / NOR / SLO / CHI  
Use Your Manual was specially designed to guide you through the basic functions and features of your device. Please read the User Manual carefully to ensure safe and correct use.

Please refer to the warranty that came with your product or visit our website [www.samsung.com](http://www.samsung.com) for after-sales service or inquiries.



AD68-08133A (1.2)

### English

#### Before Using This Device

Thank you for purchasing the Samsung Lens. The illustrations used in this manual may differ from the actual items. Some functions described in this manual may not be available depending on the camera model. Contact the firmware or the user manual for details.

Visit [www.samsung.com](http://www.samsung.com) to download the firmware.

### Unpacking

Check the Lens, Lens mount cover, Hood, Case, User manual and optional items.

#### Layouts (See Illustration A)

- Lens mount index
- Zoom ring
- Focus ring
- Lens hood mount
- AF/MF switch
- OIS switch
- Zoom lock switch
- Information of lens

#### Attaching and Removing the Lens

To attach the lens, press 1, remove the lens cap, remove the lens mount cover, and body cap. Align the red mark on the lens with the red mark on the camera body. Then, rotate the lens as shown in the illustration until it locks into place. (See illustration B).

To remove the lens, press and hold the lens release button, and then turn the lens as shown in the illustration. (See illustration C).

#### Setting the Focus Method

Set the AF/MF switch on the lens to AF or MF.

**Auto Focus (AF):** The focus is adjusted automatically when you half-press the shutter release button.

**Manual Focus (MF):** The focus can be adjusted manually by rotating the focus ring.

#### Using i-Function

When you press the i-Function button on the lens, you can use the i-effect mode or i-zoom mode to adjust some of the lens effects. The i-effect mode, you can select scenes or filter effects that your camera supports. i-zoom allows you to zoom in or out in a selected i-effect mode of photo quality than the Digital Zoom. This feature is available only when your camera supports i-effect mode as available on some camera models.

#### Setting

Setting	Shooting mode	Settings	Shooting mode
i-effect	○	Aperture value	P.A.S.M
i-zoom	○	P.A.S.M	○
Shutter speed	S.M	White Balance, ISO	P.A.S.M

Rotate the focus ring in the lens to adjust the setting (or to change the zoom rate in i-zoom mode).

Focus and capture the photo.

To select the lens that will appear when you press the i-Function button on the lens, you can use the iFN Customizing menu on your camera. Available settings may differ depending on the shooting mode.

To select the lens that will appear when you press the i-Function button on the lens, you can use the iFN Customizing menu on your camera. Available settings may differ depending on the shooting mode.

If you select i-zoom, the photo resolution will vary according to the zoom rate.

### Using the Zoom Ring

Set the composition of the photo (the focal distance of the lens) by rotating the zoom ring on the lens.

When you use the photo, the zoom function, focus can be slightly changed. Adjust the focus again before you capture a photo.

#### Locking the Zoom (See Illustration D)

Set the zoom lock to keep the viewing angle of the lens constant.

To set the zoom lock, turn the zoom lock switch. The lock length reaches 18 mm, and then pushing the switch left.

#### Using the Optical Image Stabilization (OIS) Function (See Illustration E)

The user can minimize the shaking of camera by using the OIS function. The OIS function is available when the camera is ON.

#### Using a Lens Hood (See Illustration F)

To prevent deterioration of image quality by blocking out unnecessary light, use a lens hood.

When you use a flash in situations where the distance between the subject and the camera is close, the flash light may be partially blocked by the lens or a lens hood. To ensure proper lighting, remove the lens hood or adjust the distance between the camera and subjects.

#### Using a Filter (optional)

Before putting a filter on the lens, make sure it is compatible. Refer to "Specifications" for compatible filter size.

#### Specifications

Lens Name	SAMSUNG 18-200mm F3.5-6.3 ED OIS
Focal Length <td>18-200 mm</td>	18-200 mm
Focal Length in 35mm Equivalent <td>27-308 mm</td>	27-308 mm
Equivalent Elements <td>18</td>	18
Lens Construction-Groups <td>13</td>	13
Aspherical Elements <td>3</td>	3
ED Elements <td>2</td>	2
Angle of View <td>75.9°-8.0°</td>	75.9°-8.0°
Maximum Aperture <td>F3.5-6.3</td>	F3.5-6.3
Minimum Aperture <td>F22</td>	F22
Number of Diaphragm Blades <td>7</td>	7
Minimum Focus Distance (Wide) <td>0.5 m</td>	0.5 m
Minimum Focus Distance (Tele) <td>0.5 m</td>	0.5 m
Maximum Magnification <td>0.28x</td>	0.28x
Maximum Focus Distance <td>0.5 m</td>	0.5 m
Optical Image Stabilizer <td>Yes</td>	Yes

### Mount Type

Filter Size 72 mm  
Max. Diameter 105.5 mm  
Length 105.5 mm  
Weight (Lens Only, Approx.) 549 g  
Operating Temperature -10~40°C  
Operating Humidity 5-85%

Specifications may change without notice for better performance.

#### Health and Safety Information

Please read the following safety tips carefully for proper and safe use.

#### Warning

- Do not stare at the sun through the lens or camera.
- Do not cause severe damage to your eyes.
- Keep your lens and camera away from small children and pets.
- For safe use of the lens, mount or dismount the lens while the camera is turned off.
- Do not use any excessive force to the front of the lens.
- For safe use of the lens, mount or dismount the lens while the camera is turned off.
- Do not store the lens in areas of high temperature or humidity or in a closet, car, or confined area where chemicals are stored.
- The lens is not waterproof. Be careful not to allow it to get wet when using i-zoom.

#### Caution

- Do not use chemicals such as thinner, alcohol, or benzene to remove the lens.
- Do not use the lens in areas of high temperature or humidity or in a closet, car, or confined area where chemicals are stored.
- The lens is not waterproof. Be careful not to allow it to get wet when using i-zoom.

#### Lens Storage and Maintenance

- Do not use chemicals such as thinner, alcohol, or benzene to remove the lens.
- Do not use the lens in areas of high temperature or humidity or in a closet, car, or confined area where chemicals are stored.
- The lens is not waterproof. Be careful not to allow it to get wet when using i-zoom.

### Español

#### Antes de usar este dispositivo

Gracias por adquirir la lente Samsung. Las instrucciones usadas en el manual del usuario pueden ser diferentes de los elementos reales. Algunas funciones descritas en este manual podrían no estar disponibles según el modelo de la cámara. Actualice el firmware del cuerpo y la lente de la cámara. Consulte el manual de la cámara para conocer más detalles.

#### Desembalaje

Lente, tapa de la lente, tapa de montaje de la lente, Cubierta, Bóveda, Manual del usuario.

#### Elemento opcional: Filtro

#### Diseño (Ver Ilustración A)

- Índice de montaje de la lente
- Anillo de zoom
- Botón i-Function
- Interruptor OIS
- Interruptor AF/MF
- Selector de bloqueo de zoom
- Contactos de información de la lente

#### Colocar y retirar la lente

Para colocar la lente, 1 Retire la tapa de la lente, la tapa de montaje de la lente y la cubierta del cuerpo. 2 Coloque la lente en la cámara. 3 Haga coincidir la marca roja de la lente con la marca roja del cuerpo de la cámara. Luego, gire la lente como se muestra en la ilustración hasta que se ajuste en su sitio. (Ver Ilustración B).

Para retirar la lente, mantenga pulsado el botón de desenganche, retire la lente como se muestra en la ilustración. (Ver Ilustración C).

#### Establecer el método de enfoque

Configure el método de enfoque en AF o MF.

Use el enfoque automático (AF). El enfoque se ajusta automáticamente si presiona [Obturator] hasta la mitad.

#### Usando un filtro (opcional)

Antes de colocar el filtro en la lente, asegúrese de que sea compatible. Consulte "Especificaciones" para ver los tamaños de filtro compatibles.

El filtro es un producto opcional de precisión. Manténgalo lejos del polvo, la suciedad o los arañazos. No intente moverlo más de 5 milímetros de su posición. Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para conocer más detalles.

#### Usar la rueda de zoom

Establezca la composición de la foto (la distancia focal de la lente) girando la rueda de zoom.

Como el enfoque se puede cambiar ligeramente gracias a la distancia focal combinada, se recomienda ajustar de nuevo ángulo de visión de la cámara. Si la fotografía se ha cambiado la distancia focal del anillo de zoom.

#### Bloqueo del zoom (Ver Ilustración D)

Ajuste el bloqueo de zoom para ajustar el ángulo constante de la lente. Para establecer el bloqueo de zoom, gire el anillo hasta que la distancia focal alcance los 18 mm, y luego empuje el interruptor hacia la izquierda.

#### Uso de la función de estabilización de imagen óptica (OIS) (Ver Ilustración E)

El usuario puede minimizar el movimiento de la cámara utilizando la función OIS. Imposible i-Function OIS presente al objetivo con zoom.

#### Usar la cubierta de lente (Ver Ilustración F)

Para prevenir la deterioración de la calidad de la imagen bloqueando la luz ambiental, use una cubierta de lente.

Si se usa flash en situaciones en las cuales la distancia entre el objeto y la cámara es corta, la luz de flash podría verse bloqueada parcialmente por la lente o la tapa de la lente. Para garantizar la iluminación correcta, retire la tapa de la lente o ajuste la distancia entre la cámara y el objetivo.

Enfoque y capture la fotografía.

### 繁體中文

#### 使用此設備之前

感謝您購買三星鏡頭。此用戶手冊中的圖示可能與實際物品不同。相機某些功能在本手冊中可能無法使用。更新相機和鏡頭的固件。請參閱相機和鏡頭的用戶手冊以瞭解更多資訊。

#### 取出鏡頭

取出鏡頭時，請先取下鏡頭蓋、鏡頭安裝蓋和相機機身蓋。將鏡頭放入相機，使鏡頭上的紅色對準相機機身上的紅色對準標。然後，將鏡頭轉動，直到它卡入相機機身。 (請參閱圖示 B)。

#### 安裝和拆卸鏡頭

要安裝鏡頭：1. 取下鏡頭蓋、鏡頭安裝蓋和相機機身蓋。2. 將鏡頭放入相機，使鏡頭上的紅色對準相機機身上的紅色對準標。3. 將鏡頭轉動，直到它卡入相機機身。 (請參閱圖示 B)。

#### 設定對焦方法

將相機上的對焦模式調整為 AF 或 MF。

### 使用說明

#### 使用 i-Function

當您按下 i-Function 按鈕時，您可以選擇 i-effect 模式或 i-zoom 模式來調整鏡頭的一些效果。i-effect 模式，您可以選擇相機支持的場景或濾鏡效果。i-zoom 模式，您可以選擇放大或縮小的倍率，以獲得比數位縮放更高的照片品質。此功能僅在您的相機支援 i-effect 模式時才可用。

#### 使用濾光片 (選購)

將濾光片放到鏡頭之前，確保其正確安裝。請參閱「規格」，以瞭解有關濾光片尺寸和厚度的資訊。

濾光片是精確製成的濾光片。請勿將其暴露在灰塵、污垢或油漬中。此外，請勿將濾光片與相機或濾光片接觸。請勿將其暴露在陽光下，以免產生光暈或眩光。 (由於濾光片被擦傷或損壞，可能會導致相機的某些功能無法正常工作。)

使用濾光片時，若使用閃光燈，可能會發生光暈。

#### 鎖定变焦 (圖 D)

設定變焦鎖以確保變焦角度一致。

若要設定變焦鎖，請將變焦環，直徑為 18 毫米，然後將變焦鎖開關推向左側。

#### 使用光學影像穩定 (OIS) 功能 (圖 E)

使用 OIS 功能可將相機抖動降至最低。將鏡頭上的 OIS 功能開關設定為 ON。

#### 使用鏡頭遮光罩 (圖 F)

若要防止不必要的日光或閃光造成影像模糊，請使用遮光罩。

遮光罩可防止陽光或閃光直接照射到鏡頭上。遮光罩可防止陽光或閃光造成影像模糊。請參閱相機和鏡頭的用戶手冊以瞭解更多資訊。

### Specifications

Nombre de la lente	SAMSUNG 18-200mm F3.5-6.3 ED OIS
Distancia focal mínima (Amplio)	18-200 mm
Distancia focal mínima en equivalente a 35 mm	27-308 mm
Construcción de la lente - Elementos	18
Construcción de la lente - Grupos	13
Elementos Asféricos	3
Elementos ED	2
Apertura máxima	F3.5-6.3
Apertura mínima	F22
Distancia mínima de enfoque (Wide)	0.5 m
Distancia mínima de enfoque (Tele)	0.5 m

#### Distancia mínima de enfoque

Amplificación máxima	0.28x
Cubierta de la lente	Incluida
Estabilizador de imagen óptica	Si
Tamaño del filtro	72 mm
Tamaño del cuerpo	67 mm
Dímetro máximo	105.5 mm
Diámetro	105.5 mm
Compromiso	549 g
Peso (Sómente a lente)	549 g
Temperatura de funcionamiento	0-40°C
Humedad de funcionamiento	5-85%

#### Información sobre salud y seguridad

Los siguientes mensajes de advertencia detalladamente para usar el dispositivo de manera correcta y segura.

#### Advertencia

- No mire el sol a través de la lente o de la cámara. Esto puede causar daños graves en sus ojos.
- Mantenga la lente o la cámara lejos de los niños pequeños y las mascotas.
- No almacene la lente en contacto directo con el sol sin la tapa de la lente. La luz directa del sol puede dañar la lente o causar arañazos. Las partículas extrañas podrían adherirse al resultado o provocar el deterioro de la lente. Limpie la lente con un paño suave y seco.
- Use siempre lentes limpias. Los lentes sucios o inestables pueden dañar la cámara.

#### Precaución

- No use químicos como thinner, alcohol o bencina para quitar el polvo de la lente.
- No guarde la lente en áreas con alta temperatura o humedad, o en un armario, un estante o un estante cerrado en el cual se guardan sustancias químicas.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- No deje caer la lente y ejerza una fuerza excesiva sobre ella. La lente es un producto delicado.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Retire la lente de la cámara cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Retire la tapa de la lente cuando la lente esté seca y el lente esté seco.
- Si hace presión sobre la cámara, el filtro puede dañar la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.
- Almacene y mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior

